

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2016. december 8-i

közmeghallgatásának anyaga

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat

Képviselő-testülete

8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

Szám: 9/2016.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. december 8-án 16.00 órakor megtartott közmeghallgatásáról.

Jelen voltak:

Dekovics Andrásné	elnök
Wolstrommer Tiborné	elnökhelyettes
Sasné Moóri Erzsébet	képviselő

Dekovics Andrásné elnök köszöntötte a közmeghallgatáson megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a képviselők teljes létszámban megjelentek, így a testület határozatképes.

A közmeghallgatást megnyitotta.

Az elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére a testület Wolstrommer Tiborné elnökhelyettest jelölje ki. A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett Wolstrommer Tiborné elnökhelyettest jelölte ki a testületi ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítésére.

Az elnök javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi javaslatot fogadja el.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet a következők szerint elfogadta:

Napirend:

- 1.) Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

- 2.) Közérdekű kérdések, javaslatok.

NAPIREND TÁRGYALÁSA

1.) Napirend: Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Elnök az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet és a megjelenteket az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület a beszámolót fogadja el.

A Képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
56/2015. (XII. 8.) számú határozata:**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök az Önkormányzat 2016. évi munkájáról szóló beszámolóját elfogadja.

2.) Napirend: Közérdekű kérdések, javaslatok.

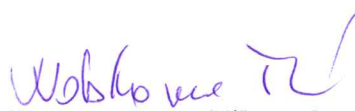
Közérdekű kérdés, javaslat nem hangzott el.

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök az ülést 16.10 órakor berekesztette.

K.m.f.


Dekovics Andrásné
elnök




Wolstrommer Tiborné
elnökhelyettes
(jegyzőkönyv hitelesítő)

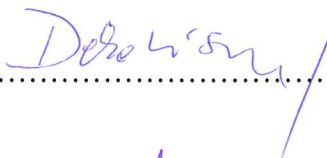
JELLENLÉTI ÍV

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat **2016. december 8-án** megtartott közmeghallgatásáról

Név

Aláírás

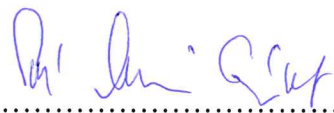
Dekovics Andrásné elnök

.....


Wolstrommer Tiborné elnökhelyettes

.....


Sasné Moóri Erzsébet képviselő

.....


MEGHÍVOTTAK:

Gröber József polgármester

.....

Dobosi Gergely jegyző

.....

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

M E G H Í V Ó

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke összehívja a Képviselő-testület tagjait a testület

2016. december 8-án 16.00 órákor

tartandó **közmeghallgatására.**

Az ülés helye: Magyarpolányi Művelődési Ház Nagyterme (8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.)

Javasolt napirend:

- 1.) Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.
Előadó: Dekovics Andrásné elnök
- 2.) Közérdekű kérdések, javaslatok.

Kérem, hogy a testületi ülésen vegyen részt. Akadályoztatását szíveskedjék bejelenteni.

Magyarpolány, 2016. november 24.


Dekovics Andrásné
elnök



Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

Tárgy: Beszámoló az Önkormányzat elmúlt évi munkájáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

A Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évben az alábbi döntéseivel segítette, mozdította elő a helyi német nemzetiségi hagyományok és nyelv ápolását, az identitás és kultúra őrzését:

- 1/2016. (II. 26.) számú határozatában elfogadta az Önkormányzat 2016. évi költségvetését. Az eredeti kiadási és bevételi főösszeg 807.686 forint volt.
- 2/2016. (II. 26.) számú határozatában döntött arról, hogy az EMMI által meghirdetett NEMZ-KUL-2016. pályázaton "A nemzetiségi lét közösségben történő megélése" címmel megpályázza az elnyerhető támogatásokat. A pályázaton az MNNÖ 250 000.- Ft-ot nyert.
- 3/2016. (II. 26.) számú határozata részt vett a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Általános Iskola által 2016. január 19-én megrendezett, a magyarpolányi svábok kitelepítéséről szóló megemlékezésen, valamint a 2016. január 21-én megtartott megyei német nemzetiségi megemlékezésen.
- 4/2016. (II. 26.) számú határozatában a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Egyesület által 2016. január 31-én megrendezett svábbált 2016. évi költségvetése, illetve feladatalapú támogatása terhére 50.000 forinttal támogatta. A svábbálon a városi Johanna's Kapelle zenekar szolgáltatta a zenét, továbbá nyitótáncot adott elő a magyarpolányi Német Nemzetiségi Tánckör. A bálon a helyi svábok közül mintegy 150 fő vet részt.
- 5/2016. (II. 26.) számú határozatában a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Iskola által 2016. februárjában szervezett farsangi mulatságot 2016. évi költségvetése, illetve működési támogatása terhére 10.000 forinttal támogatta. A farsangi mulatságon a diákok tréfás német verseket és játékokat adtak elő.
- 6/2016. (II. 26.) számú határozatában a döntött arról, hogy az Ifjúsági Klub teljes felszereléséhez további 1 db asztalt és 4 db széket vásárol.
- 7/2016. (II. 26.) számú határozatában az Önkormányzat 2015. évi működési támogatásáról szóló beszámolót az előterjesztés mellékletében foglaltak szerint elfogadta.
- 8/2016. (II. 26.) számú határozatában Magyarpolány Község Önkormányzatával közösen pályázatot nyújtott be a BMI által kiírt támogatási lehetőségre "sváb hagyományos viselet támogatása" címmel. A pályázat benyújtásának célja hagyományos sváb viselet beszerzése a magyarpolányi Német Nemzetiségi Táncsoportnak és Német Nemzetiségi Kórusnak. A pályázat elnyerése esetén a Képviselő-testület 2016. évi működési támogatása terhére 100 euro összegű önrészt biztosít.

- **9/2016. (II. 26.)** számú határozatában elvi jóváhagyását adta ahhoz, hogy az új karvezető legalább a régi karvezető részére kifizetett havi megbízási díj és költségtérítés összegének megfelelő díjazásban részesüljön, továbbá a karvezető 2016. évi díjazásának költségeit – megbízási szerződés keretében – finanszírozza, amelynek forrása a 2016. évi feladatalapú támogatás.
- **10/2016. (IV. 8.)** számú határozatában a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületével kötött Együttműködési Megállapodását felülvizsgálta és megállapította, hogy az módosításra nem szorul.
- **11/2016. (IV. 8.)** számú határozatában az Önkormányzat 2016. évi programtervét elfogadta, azt megküldte a megyei Regbüro részére.
- **12/2016. (IV. 8.)** számú határozatában a magyarpolányi Szent László Kórus templomi kivetítő rendszeréhez szükséges notebook megvásárlását 2016. évi költségvetése terhére 50.000 forinttal támogatta.
- **13/2016. (IV. 8.)** számú határozatában elfogadta az elnök beszámolóját a virágvasárnapi kálváriajárásról, miszerint a virágvasárnapi kálváriajárás a helyi svábajkú asszonyok részvételével – 23 fővel – sikeresen megvalósult, azon az ismert és kedvelt polányi sváb húsvéti énekeket énekeltek és az egyes stációk előtt a rózsafüzért imádkozták németül.
- **14/2016. (IV. 8.)** számú határozatában döntött arról, hogy az edelsbachi Tulpenfesten részt vesz, tekintettel arra, hogy a magyarpolányi Német Nemzetiségi Dalkört és a Német Nemzetiségi Tánckart ebben az évben is meghívta az ausztriai partnertelepülés, Edelsbach. A Tulpenfesten, tulipánünnepen az énekkar a német nyelvű misén, majd a szabadtéri kulturális műsorban is szerepel. A tánckar nagysikerű sváb táncokat (többek közt a kalapos táncot) adja elő.
- **15/2016. (IV. 8.)** számú határozatában a Képviselő-testület a Magyarpolány partnertelepüléséről, Edelsbachból 2016. május 18-án, a magyarpolányi Német Nemzetiségi Általános Iskola szervezésében érkezett ifjúsági delegáció egyhetes itt tartózkodása során megrendezésre kerülő programokat 65.000 forint összegben támogatta.
- **16/2016. (IV. 8.)** számú határozatában a magyarpolányi német nemzetiségi óvoda részvételéhez a 2016. áprilisában Márkón megrendezésre kerülő nemzetiségi óvodai találkozón 2016. évi költségvetése terhére 10.000 forint összegű támogatást biztosított.
- **17/2016. (IV. 8.)** számú határozatában döntött arról, hogy 1 főt beiskoláz a központilag szervezett "Harmonikawoche" tanfolyamra, amely így biztosítja a magyarpolányi sváb dalkörök további működését, a harmonikás hiányának pótlását. A Képviselő-testület a tanfolyam költségeit 2016. évi költségvetése terhére 30.000 forint összegben biztosította.
- **18/2016. (IV. 8.)** számú határozatában a magyarpolányi sváb nemzetiségi dalkörnek új tagjai részére kottatartó mappákat és irattartó tasakokat vásárolt 10.000 forint összegben.

- **19/2016. (V. 31.)** számú határozatában elfogadta az Önkormányzat 2015. évi költségvetésnek végrehajtásáról szóló beszámolót.
- **20/2016. (VI. 3.)** számú határozatában a sok magyarpolányi diák által elvégzett Veszprémi Lovassy László Gimnázium német nemzetiségi tagozata és a német nyelvoktatás színvonalának további emelése céljából a Veszprémi Lovassy László Gimnázium Alapítványát 20.000 forinttal támogatta.
- **21/2016. (VI. 3.)** számú határozatában a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Kórus fellépését a Salzburg tartományi Lungauban rendezendő "Feuer und Stimme" nemzetközi kórusfesztiválon támogatta. A Képviselő-testület a kórus utazásának költségeit – a Német Nemzetiségi Egyesületen keresztül - 150.000 forint összegben finanszírozta.
- **22/2016. (VI. 3.)** számú határozatában döntött arról, hogy a hagyományos Pünkösdi böhóc játékot az óvodával egyeztetve megtartja, és felkérte a helyi Német Nemzetiségi Tánckart a műsor követő fellépésre a főtéren. A program nagy érdeklődés mellett zajlott le.
- **23/2016. (VI. 3.)** számú határozatában döntött arról, hogy találkozót és megbeszélést szervezett a Passió-játékokra Magyarpolányba látogató Sombereki Német Nemzetiségi Énekkar tagjaival. A találkozón tapasztalatcserére került sor, és a kapcsolatok kiszélesítésére irányuló szándéknyilatkozatok hangoztak el. A sombereki nemzetiségi énekkar nagy sikerrel lépett fel a Passió kapcsán rendezett templomi koncerten és a vasárnapi szentmisén.
- **24/2016. (VI. 3.)** számú határozatában döntött arról, hogy 2016. szeptember 17-én Német Nemzetiségi Napot szervez. A kulturális programban a helyi és térségi énekkarok, tánckarok szerepeltek. A Német Nemzetiségi Napon tartandó német misét az osztrák partnertelepülés, Edelsbach plébánosa tartotta. A mise utáni zenés levonulásra és az esti sváb bál zeneszolgáltatására a városlódi Johann's Kapelle zenekart kérte fel az Önkormányzat.
- **25/2016. (VI. 3.)** számú határozatában a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Kórus karvezetője harmonika-továbbképzését 30.000 forint összegben finanszírozta, tekintettel arra, hogy ez a helyi német nemzetiségi hagyományok és kultúra ápolását, őrzését elősegíti.
- **26/2016. (VI. 3.)** számú határozatában döntött arról, a 2016. július 30-án megrendezésre kerülő veszprémi Nemzetiségi Gálán részt vesz.
- **27/2016. (VI. 3.)** számú határozatában döntött arról, hogy a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Általános Iskola németül tanuló diákjai közül a legjobb eredményeket elérőket, illetve a Betlehemes játékokban szereplő diákokat az a tanév végén megjutalmazza. Ennek keretében a Képviselő-testület e diákok részvételét 25.000 forint összegben az Erzsébet-táborokban finanszírozta, valamint részükre könyvjutalmat adott.
- **28/2016. (VII. 30.)** számú határozatában a helyi svábajkú lakosok részére megszervezte a Landesrat 20 éves jubileumi gáláján való részvételt a Veszprémi Arénában. Az Önkormányzat megtette a szükséges regisztrációs és szervezési intézkedéseket, egyeztetéseket, a rendezvényen való részvétel érdekében. A felvonulók "falutábláját"-t

- az elnök kérésére – a helyi művészeti iskola tanulói készítették el és díszítették fel. A rendezvényen a Képviselő-testület mindhárom tagja részt vett.
- **29/2016. (VII. 30.)** számú határozatában a sváb dalkör tagjaival és a helyi nyugdíjasklub „ungarndeutsch” tagjaival közösen vendégül látta a Csolnoki Nyugdíjas klub tagjait, akik Magyarpolányban tettek kirándulást. A jó hangulatú megbeszélés keretében a csolnoki sváb dalkör jelenlévő képviselői sváb dalsokrot is énekeltek. A polányi sváb dalkör meghívást és fellépési felkérést is kapott a jövő évi csolnoki nemzetiségi napra.
- **30/2016. (VII. 30.)** számú határozatában döntött arról, hogy az 2016. augusztus 13-án a magyarpolányi Szent László templomban tartandó térségi egyházzenei koncertről a helyi újságban és a község frekventált helyein plakátokat jelentetett meg német és magyar nyelven. A fellépők és a szervezők tiszteletére az önkormányzat vacsorát rendezett a Faluházban.
- **31/2016. (VII. 30.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 24/2016. (VI. 3.) számú határozatában foglaltaknak megfelelően 2016. szeptember 17-én Német Nemzetiségi Napot szervez. A kulturális programban a helyi és térségi énekkarok, tánckarok szerepeltek. A Német Nemzetiségi Napon tartandó német misét az osztrák partnerteleptülés, Edelsbach plébánosa tartotta. A mise utáni zenés levonulásra és az esti sváb bál zeneszolgáltatására a városlödi Johann's Kapelle zenekart kérte fel az Önkormányzat, valamint fellépett az edelsbachi férfikórus a kulturális műsorban. A Nemzetiségi Napon lebonyolításra kerülő német misén közreműködött az edelsbachi plébános és kántor is. A Német Nemzetiségi Nap költségeit az Önkormányzat 180.000 forint összegben az EMMI-től nyert pályázati forrásból, 250.000 forint összegben 2016. évi feladatalapú támogatásából finanszírozta.
- **32/2016. (VII. 30.)** számú határozatában döntött arról, hogy azon magyarpolányi diákok számára, akik a német tanulmányokból a legjobb eredményt érték el, illetve a Betlehemes játékban szerepeltek, a Zánkai Erzsébet-tábor 22.000 forint összegű önrészeinek kifizetését átvállalja.
- **33/2016. (VII. 30.)** számú határozatában döntött arról, hogy a Sombereki Német Nemzetiségi Önkormányzattal való együttműködés jegyében és meghívásukra a Magyarpolányi Német Nemzetiségi dalkörrel közösen részt vesz a 2016. szeptember 3-i Sombereki Falunapon és Sváb Lakodalmason.
- **34/2016. (IX. 16.)** számú határozatában döntött arról, hogy a Nemzetiségi Napon fellépett és az idei évben fennállásának 25. évi jubileumát ünneplő városlödi Johann's Kapelle zenekar tagjait fejenként 1.800 forint értékű tárgyi ajándékban részesítette, tekintettel az Önkormányzat és a sváb zenekar között fennálló jó kapcsolatra és hosszú távú együttműködésre.
- **35/2016. (IX. 16.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 2016. szeptember 17-én megrendezett Német Nemzetiségi Nap nyitóprogramjában az elnök német nyelven köszöntőbeszédet mond, amelyet a polgármester megnyitója követett. A rendezvényen meghívottként megjelent és szintén beszédet mondott Ritter Imre, az Országgyűlés német nemzetiségi szószólója is.

- **36/2016. (IX. 16.)** számú határozatában döntött arról, hogy az Eötvös Károly Megyei Könyvtár által szervezett, helyi könyvbemutatón bemutatásra került Adam Müller-Guttenbrunn: Der grosse Schwabenzug/A svábok bejövetele című könyvből kettő példányt megvásárolt. A Képviselő-testület a könyvek kölcsönzésének lehetőségét a helyi lakosok számára feliratkozási kötelezettség mellett biztosítja.
- **37/2016. (IX. 16.)** számú határozatában döntött arról, hogy gondoskodik a NEMZ-KUL-2016-0809 számú pályázat beszámolójának határidőben, 2016. október 30-ig történő elkészítéséről.
- **38/2016. (IX. 16.)** számú határozatában módosította az Önkormányzat éves költségvetéséről szóló határozatát, bevételi- és kiadási főösszegét 2.579.618 forintban állapította meg.
- **39/2016. (X. 14.)** számú határozatában döntött arról, hogy a „VP-6-7.4.1.1-16 - Településképet meghatározó épületek külső rekonstrukciója, többfunkciós közösségi tér létrehozása, fejlesztése, energetikai korszerűsítés” című pályázaton konzorciumi partnerként a pályázaton történő indulás mellett dönt az alábbiak szerint:
 - A projekt címe: Épületenergetikai beruházás Magyarpolányban
 - A projekt megvalósítási helyszínének pontos címe: 8449 Magyarpolány, Tácsics Mihály u. 7.
 - A projekt összes költsége: 54.646.416 Ft
 - A projekt teljes költségére vonatkozó önkormányzati önerő (saját forrás): 1.428.750 Ft.
- **40/2016. (X. 14.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 2016. október 15-én megrendezésre kerülő a Veszprém Megyei Kulturális Gálán képviselteti magát. A képviselők részt vettek a Szent Margit Templomban megtartott német nyelvű szentmisén, illetve megtekintették a veszprémi körzet kultúracsoportjainak fellépését az Agorán. Az utazás költségeit a működési támogatásból finanszírozta.
- **41/2016. (X. 14.)** számú határozatában döntött arról, hogy Magyar Nikolettet, a Lovassy Gimnázium magyarpolányi tanulóját az eddigi kiemelkedő iskolai teljesítménye és nemzetiségi területen végzett munkája alapján felterjeszti a Koch Valéria-díjra.
- **42/2016. (X. 14.)** számú határozatában döntött arról, hogy Magyarpolány Község Önkormányzatával közösen 2016. november 12-én megrendezi az Idősek Napját, amelyen a magyarpolányi időskorú lakosokat megajándékozta és vendégül látta. Az önkormányzatok az időseket 1-1 magyarpolányi naptárral ajándékozták meg, amely magyarpolányi képeket és a 2017. évi rendezvényeket - többek között a Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényeit - tartalmazza. A Képviselő-testület a fenti rendezvényhez 250.000 forint összegű forrást biztosított.
- **43/2016. (X. 14.)** számú határozatában döntött arról, hogy fogadja a Pécsi Német Kör 11 fős csoportját 2016. október 17-én, a Veszprém Megyei Kulturális Gálán való részvétel után, részükre szakszerű idegvezetésről és vendéglátásról gondoskodik.
- **44/2016. (X. 14.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 2016. október 20-án megrendezett városlódi Christkindl megbeszélésen részt vesz. A Christkindl babák beszerzését az Önkormányzat egyeztetette a Regbüroval, a kért írásos anyag elkészült. A

Budapesten decemberben megrendezett kiállítás- és bemutató rendezvényre való felkészülést megkezdte.

- **45/2016. (X. 14.)** számú határozatában döntött arról, hogy a Magyar Kodály Társaság Felső-dunántúli tagszervezete szervezésében október végén, Magyarpolányban megrendezendő egyhetes Kodály-tábor utolsó napján, 2016. október 28-án biztosítja a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Dalkör fellépését a résztvevők által rendezett templomi koncerten.
- **46/2016. (X. 14.)** számú határozatában a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (10) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a Veszprém Megyei Kormányhivatal által meghatározott általános iskolai felvételi körzethatárokkal Magyarpolány község vonatkozásában egyetértett.
- **47/2016. (XII. 1.)** számú határozatában az Önkormányzat költségvetéséről szóló 38/2016. (IX. 16.) számú határozattal módosított 1/2016. (II. 26.) számú határozatának végrehajtását, ezzel a Önkormányzat aktuális pénzügyi helyzetéről szóló beszámolót elfogadta.
- **48/2016. (XII. 1.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 2016. évi esetleges pénzmaradványát a kitelepítés közelgő 70. évfordulója alkalmából felállításra kerülő emléktábla létrehozásának költségeire fordítja a 2017. évben.
- **49/2016. (XII. 1.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 2016. december 3-án megrendezésre kerülő budapesti Christkindl kiállításon részt vesz, azon a helyi jellegzetességű tárgyi kellékeket, valamint a magyarpolányi diákok betlehemes játék bemutatóját biztosította. A tárgyi kellékeket az elnökhelyettes- és a képviselő asszony kísérte budapesti német házba, és a helyszínen felállították a kiállítást. A kiállítás zárónapján (12. 14-én) a magyarpolányi fiatalok is előadják a helyi betlehemes játékot. Ezen a napon az Önkormányzatot az elnökhelyettes képviseli és a 9 tanulót 2 némettanár is elkíséri. A kiállítás és a bemutató költségeit részben a megyei, részben az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat fedezi. A bemutatón az "Unser Bildschirm" is jelen lesz.
- **50/2016. (XII. 1.)** számú határozatában a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde fenntartói jogának átvételét megfelelő információ hiányában nem támogatta.
- **51/2016. (XII. 1.)** számú határozata szerint megtekintette a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Dalkör és a Német Tánckar pulai vendégszereplésének fotóit és sikeresnek ítélte azok egész éves hagyományörző tevékenységét. A sváb dalkör jelezte, hogy a főtéri adventi gyertyagyújtásokon és december 18-án a Szent László templomban rendezendő karácsonyi koncerten is műsorral szerepel.
- **52/2016. (XII. 1.)** számú határozatában döntött arról, hogy a Plébánia előtt álló Szt. János és Szt. Flórián szobrok felújítására háromoldalú megállapodást köt az Egyházközség és Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületével. A Képviselő-testület a felújítás költségeit arányosan 200.000 forint összegben biztosítja. 2017 évben.

- **53/2016. (XII. 1.)** számú határozatában döntött arról, hogy a 2017. január 8-án Budapesten megrendezésre kerülő országos német gálán 3 fővel képviselteti magát.
- **54/2016. (XII. 1.)** számú határozatában döntött arról, hogy 5.000 forinttal támogatja a magyarországi németek kultúrájának, hagyományainak támogatására, fejlesztésére létrehozott Jakob Bleyer Alapítványt.
- **55/2016 (XII.21)** számú határozatában döntött arról, hogy az MNNÖ kezdeményezi a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-Bölcsőde fenntartásának átvételét a községi önkormányzattól.

A 2016. évben az alábbi programok valósultak meg az MNNÖ szervezésében:

1. Hagyományos svábból megtartása (2 alkalommal). Meghívott zenekar: Johann's Kapelle (Városlőd).
2. Húsvéti kálvária-járás: húsvét előtti héten a kálvária stációi előtt felváltva magyarul és németül imádkozunk és énekelünk – a helyi Rozmaring nyugdíjas klub és a Dalkör bevonásával.
3. Az önkormányzat partnerkapcsolata keretében a sváb nemzetiségi dalkör képviseltette magát a hagyományos tulipán-ünnepen, az ausztriai Edelsbachban.
4. Edelsbach-i gyermekek fogadása, és megismertetése a faluval és a megyével (kirándulás szervezése).
5. Pünkösdi bohóc játékok megtartása a főtéren, unokák és nagyszülők bevonásával, tánckar fellépése.
6. Nemzetiségi nap megtartása német misével, zenés levonulással, kulturális programmal, külföldi vendégekkel.
7. A Nemzetiségi Általános Iskola legjobb németeseinek támogatása (kirándulás).
8. Német egyházzenei koncert megszervezése német misével, 4 falu fellépésével, vacsorával.
9. Márton-napi lámpás felvonulás támogatása. Nemzetiségi iskolai találkozó kulturális verseny Városlődön november elején.
10. Novemberben a falu idős polgárainak köszöntése, vacsora és ajándék biztosítása az ünnepek részére. A műsorban fellépnek: a sváb nemzetiségi dalkör, nemzetiségi óvoda gyermekei és az iskola tanulói.
11. November közepétől a helyi Christkindl játék szereplőinek kiválasztása, felkérés az énekek betanítására, a szükséges viseletek, kellékek beszerzése. A budapesti Christkindl kiállítás és előadás feltételeinek biztosítása, előkészületek.
12. Koszorúkészítés és adventi gyertyagyújtás a német nemzetiségi dalkör bevonásával.
13. A nemzetiségi dalkör a környékbeli települések meghívására karácsonyi koncerteken vesz részt és szerepel a magyarpolányi templomban tartandó karácsonyi koncerten is.
14. Nemzetiségi témanapot rendezése az iskolában.
15. Részvétel jelzése az országos német nemzetiségi gálán január 8-án (MNNÖ képviselők).
16. Nemzetközi kapcsolatok ápolása az egész év folyamán a testvérvárosokkal – megtörtént.
17. A pénzügyi stabilitás 2017-ben megfelelő volt.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a beszámolót szíveskedjen áttekinteni és megtárgyalni.

Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz.

Az alábbi határozati javaslatot terjesztem a Képviselő-testület elé:

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2016. (XII. 8.) számú határozata:**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök az Önkormányzat 2016. évi munkájáról szóló beszámolóját elfogadja.

Magyarpolány, 2016. december 8.


Dekovics Andrásné
elnök



A német közösség ünnepe

A Polányi Ungarndeutsch közösség ebben az évben szeptember 18-án tartotta hagyományos nemzetiségi napját.

A német nemzetiségi önkormányzat (MNNÖ) erre a napra hívta ünnepelni azokat, akik a szórakozás mellett a ma is itt élő német nemzetiség hagyományaival, vallási és kulturális életével szerettek volna közelebből megismerkedni.

A rendezvény német nyelvű szentmisével kezdődött, mely az edelsbachi vendégek közreműködésével zajlott. A misét *Thomas Sudi* plébános celebrálta, majd a férfikórus énekelt, végül a négytagú női zenekar csodálatos barokk muzsikát játszott. A mise után zenés levonulás következett a templomból a Faluházba, amelyhez a marsch-ot a Johann's Kapelle zenekar szolgáltatta.



Dekovics Andrásné

Az MNNÖ a faluházban kaláccsal és borlevessel fogadta a szép számú vendégsereget és a helyi polgárokat. A magyar és az "ungarndeutsch" himnusz

elhangzása után *Dekovics Andrásné*, az MNNÖ elnöke mondott ünnepi köszöntőt. Beszédében hangsúlyozta a hagyományok ápolásának és továbbadásának fontosságát, a német identitás megőrzését. Büszke lehet az a közösség – mondta – amely közel háromszáz éve őrzi anyanyelvét és nemzetiségi létét. Az ünnep fényét emelte, hogy a rendezvényt megtisztelte a hazai német nemzetiség parlamenti szószólója, *Ritter Imre*, akit a családja is elkísért.

Beszédében a nemzetiségi lét aktuális kérdéseivel foglalkozott.

Köszöntötte az ünneplő közösséget *Gröber József*,

Magyarpolány polgármestere is. A programban felléptek a helyi német nemzetiségi óvoda és általános iskola csoportjai. A kisebbek zenés, táncos programokkal, a nagyobbak verssel, jelenetekkel

prózaival szórakoztatták a közönséget. Nagy sikert aratott az Edelsbachi Férfikórus által előadott dalszokor. Szerepelt a műsorban a helyi Német Nemzetiségi dalkör és a

Polány hangja énekkar is, mindkettő *Gröberné Adorján Renáta* karvezetésével és harmonikajátékával.

A városi *Rozmaring* tánccsoport a már ismert, magas színvonalú, fiatalos lendületű előadással lépett fel, de nagy tapsot kapott a polányi Német Nemzetiségi Tánckarnak a helyi svábság



Ovisok népviseletben

szívét, lelkét megdobogtató produkciója is.

A kulturális program után az MNNÖ beszélgetéssel egybekötött vacsorán látta vendégül a fellépőket és a meghívottakat. A rendezvény vidám sváb bállal zárult, ahol az autentikus zenét a Johann's Kapelle zenekar szolgáltatta. A polkát, a "siebenschritt"-et, és a walczer hajnalig ropták a bálozók.

A rendezvényt az Emberi Erőforrások minisztériuma pályázati úton anyagilag is támogatta.

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat

Emlékezés a hősökre

Az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Hatodik osztály mutatta be ünnepi műsorát, amelyben az ötödikes tanulóink is közreműködtek. A műsort betanította: *Gróber Andrea* osztályfőnök.



Iskolai hírek

A tavalyi tanévben német nyelvből a legjobb teljesítményt nyújtó negyedik osztályos és felsős tanulóink, valamint Christkindlis csoportunk 2 napot töltött Zánkán.

A német nemzetiségi önkormányzat jutalmaként az Erzsébet program keretében őszi kalandtáborban vehettek részt a gyerekek kihasználva még a jó időt. A kisebbek Pápán múzeumpedagógiai foglalkozáson ismerkedtek a képfestés hagyományaival. Negyedikesünk szeptember 19-22. között Edelsbachban töltöttek néhány felejthetetlen, élményekkel teli napot.

Testvértelepülésünk színes, gazdag programmal várta a gyerekeket. A szülők mellett az Önkormányzat is támogatta a kiutazás költségeit. Ezúton is köszönjük! Iskolánk képviseltette magát a Veszprémben a Köztársaság Kupa

atlétika versenyen, amelyen 38 iskola közel 800 tanulója mérte össze erejét, gyorsaságát. Ezüstérmet szerzett *Katona Blanka* 2000 m futásban, bronzérmes lett, *Hancsarov Bence* kislabda dobásban, és fiúváltónk (*Soós Bálint, Hancsarov Bence, Borsi Benedek, Papp Szilárd*). Rajtuk kívül 8 tanulóink is pontszerző helyen végzett. A szeptembert a Magyar Diáksport Nap programjaival búcsúztattuk. Tanulóink és tanáraik is lefutották a 2016 méteres távot, majd a nyolcadikosok által szervezett akadályversenyen vettek részt az osztályok. Októberben végzőseink 2 pályaválasztási kiállításon is részt vettek. Ajkán a város, Veszprémben a megye középiskolái, gimnáziumai mutatkoztak be. 18 tanulóink Noszlopon felépített „mobil” Planetáriumban ismeretterjesztő előadásokon okosodott. A Bakonyerdő Zrt szervezte,

Tallós Pál Természetismereti versenyen iskolánk 3 fős csapata, nagyon szép teljesítménnyel a középmezőnyben végzett. Esős és hűvös időben, meglehetősen zord körülmények között zajlott a hagyományos őszi papírgyűjtésünk. Köszönjük a diákok, szülők lelkesedését: 3 teli konténer lett az eredmény. Ez a hónap sem múlhatott el futóverseny nélkül. Intézményünk az Ajka 57 elnevezésű 57 km-es váltófutáson képviseltette magát. 22-en futották le egymást váltva a távot: tanulóink (elsőtől nyolcadikosig), volt tanulóink és szülők. Büszkéek vagyunk 4. helyezésükre, de még inkább arra, hogy jöttek az első hívó szóra. *Pelikán Milán* testnevelőnk így értékelte a versenyt: „A mai nap nem a versenyről szólt, hanem az összetartásról, a közös mozgás örömről, a viszontlátásról”.

Baumgartner Zsoltné



ORSZÁGGYŰLÉS

Ritter Imre

német nemzetiségi szószóló

PARLAMENT

Emmerich Ritter

Parlamentsprecher der Ungarndeutschen

Tisztelt Dekovics András Józsefné!

Magyarpolány Község Német Nemzetiségi Önkormányzata

Tárgy: Nemzetiségi pályázatok kiírása

Ezúton szeretnék tájékoztatni Benneteket, hogy:

2016. december 2-án, pénteken kiírásra kerültek a pályázatok

a **2017. évi nemzetiségi támogatásokra** (un. NEMZ pályázatok, www.emet.gov.hu).

A Magyarországi Nemzetiségek Bizottsága közreműködésével – a 2016. évi **háromszoros** emelés után - 2017. évre ismét **növelésre került** mindhárom pályázati keret az alábbiak szerint:

Megnevezés	2015. év	2015. emelés	2016. év	2017. évi emelés	2017. év
NEMZ CISZ	110 MFt	220 MFt	330MFt	20 MFt	350 MFt
NEMZ KUL	110 MFt	220 MFt	330 MFt	20 MFt	350 MFt
NEMZ TAB	90 MFt	180 MFt	270 MFt	90 MFt	360 MFt

Külön szeretném felhívni a figyelmeteket, hogy a NEMZ TAB (de a többi pályázat) pályázati kiírásában is **több kedvező módosítás történt**, melyekből a jelentősebbek:

1. A nemzetiségi köznevelési intézmények – az eddigi egy helyett - **több pályázatot is** beadhatnak! (Vagyis több osztállyal is pályázhatnak.)
2. A projekt megvalósítási időszaka **meghosszabbításra került** 2017. november 15-ig.
3. A pályázatok (az EPER rendszer mellett) 2016. december 15-től már az **EPTK rendszerben is** benyújthatóak.
4. A pályázatok benyújtására rendelkezésre álló idő is hosszabb lett, a **benyújtási határidő: 2017. január 15.**

Külön felhívom a figyelmeteket, hogy 2016. évben az érvényes NEMZ-TAB pályázatokra elfogadott és kifizetett összeg már **átlagosan 759.000.- Ft / pályázat** volt! A pályázati keret újabb 90 MFt-tal történt emelésére is tekintettel **mindenkit kérek és bíztatok** a 2017. évi pályázatok gondos előkészítésére és határidőben történő benyújtására!

Kérlek Benneteket, hogy ezen leveletem **juttatassátok el** rövid úton **a német nemzetiségi egyesületekhez**, valamint **ösztönözzétek a német nemzetiségi köznevelési intézményeket** is a pályázatok benyújtására.

Végezetül szeretnék Nektek áldott Karácsonyt és Boldog Új Évet kívánni.

Hiermit wünsche ich Euch gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Budaörs, 2016. december 09.

Ritter Imre

német nemzetiségi szószóló

Emmerich Ritter

Parlamentssprecher der Ungarndeutschen